

Congrès International de la CIRUISEF

Colloque International FHyPA Formation à l'Hybridation et aux Pédagogies Actives

7-10 Avril 2025

Université Cheikh Anta Diop de Dakar (UCAD) – Dakar - Sénégal

Congrès International de la CIRUISEF

Colloque International FHyPA
Formation à l'Hybridation et aux Pédagogies Actives

7-10 Avril 2025

Université Cheikh Anta Diop de Dakar (UCAD) – Dakar - Sénégal

L'évaluation des acquis des étudiants en enseignement hybride des langues à l'ère de l'intelligence artificielle (distanciel)

Jeudi 10 avril 2025- 16h30

Pr Awatif BEGGAR / Pr Nadia CHAFIQ

Université Moulay Ismail- Meknès / Université Hassan II de Casablanca (UH2C)

Orientation de l'intervention

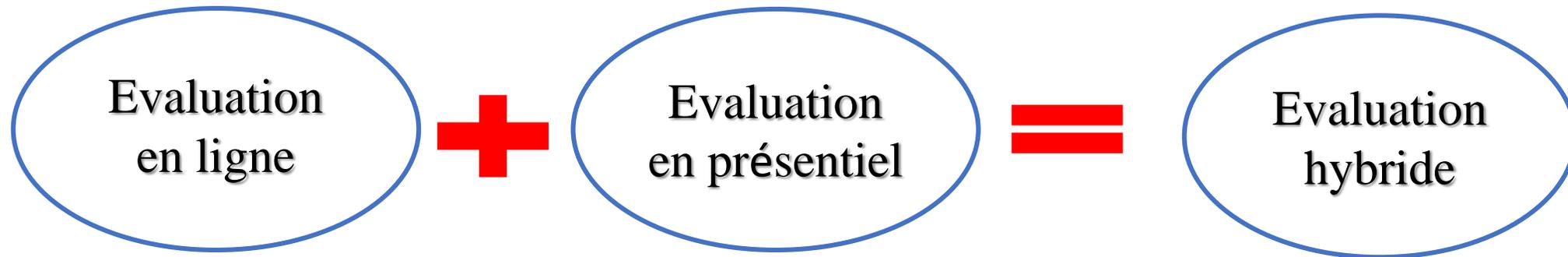
- Contexte
- Numérique au service de l'évaluation des apprentissages
- Apports et limites de l'usage des outils de l'IA pour l'évaluation des acquis des étudiants;
- Identifier des pistes permettant d'améliorer les dispositifs d'évaluation des acquis des étudiants.



Contexte

Contexte

Dans un environnement technologique en effervescence (innovations pédagogiques : MOOC, SPOC, ludification, intelligence artificielle, etc.). L'introduction de ces nouveaux dispositifs ont incité un certain nombre d'universités **à s'emparer de la question l'évaluation à distance.**



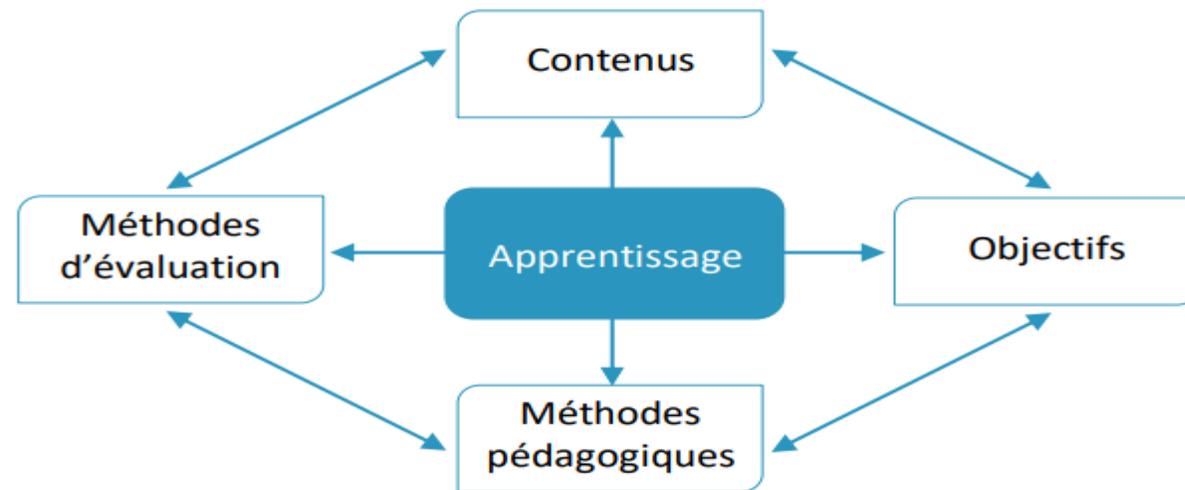
L'enseignement supérieur est confronté à des transformations majeures :

- ❑ Évolution des modalités pédagogiques ;
 - ❑ Exigence croissante en matière de qualité et d'équité ;
 - ❑ Développement accéléré des outils numériques, notamment de l'intelligence artificielle.
- Ces évolutions interrogent profondément les méthodes d'évaluation des apprentissages.

L'évaluation des acquis des étudiants à l'ère de l'IA

Alignement pédagogique et évaluation

- « Le respect de l'alignement pédagogique permet d'assurer la cohérence entre les objectifs d'apprentissage visés, les contenus enseignés (ce que vous transmettez et ce que vos étudiants apprendront), les modalités pédagogiques choisies (la manière dont vous enseignerez) et les méthodes d'évaluation utilisées. »



L'évaluation des apprentissages et l'IA

	L'évaluation à l'ère de l'IA
Validité	L'IA analyse les performances passées et ajuste les évaluations pour mieux cibler les compétences à évaluer.
Fidélité	L'IA assure une application homogène des critères, réduisant les erreurs humaines lors des évaluations.
Rigueur	L'IA offre des retours d'information immédiats et détaillés, permettant une révision continue des connaissances.
Transparence	L'IA applique des critères stricts à chaque réponse, réduisant les variations dues à l'interprétation humaine.
Fiabilité	L'IA fournit des explications claires sur les critères d'évaluation et les résultats, rendant le processus plus visible pour les apprenants.

En appliquant le processus de l'évaluation, l'enseignant doit veiller à respecter les critères de la scientificité suivants :

- Validité,**
- fidélité,**
- rigueur,**
- fiabilité**
- et transparence.**

Cela lui permet de s'assurer que **les évaluations à concevoir** seront de qualité.

Question de recherche

L'évaluation des apprentissages des langues à l'ère de l'IA: questions?

- ❑ Dans quelle mesure l'intelligence artificielle peut-elle être utilisée pour évaluer les apprentissages en langues (exemple la production écrite d'un étudiant) en se basant sur les critères du CECRL, et comment déterminer si cette production correspond au niveau B1 ?
- ❑ Dans quelle mesure l'adoption d'une évaluation hybride, combinant l'intelligence artificielle, le jugement humain, ainsi que l'évaluation en présentiel et à distance, permet-elle de surmonter les limites de l'évaluation par exemple (de la production écrite) basée exclusivement sur l'IA ? (Enquête auprès des enseignants).

C'est quoi l'IA?

Ce sont des systèmes informatiques capables :

- d'apprendre à partir de données,
- de prendre des décisions,
- et de les exécuter de manière autonome, sans intervention humaine directe.

Intelligence Artificielle Générative :

L'IA générative utilise des modèles d'apprentissage automatique (machine learning), qui **permettent à la machine d'apprendre à partir de données.**

Contrairement à l'IA traditionnelle, elle peut **créer de nouveaux contenus originaux :**

textes,
images,
vidéos,
conversations, etc.

- L'intelligence artificielle, comme ChatGPT, peut analyser les productions écrites en se basant sur ces critères :
- **Clarté et structuration** : L'IA peut facilement vérifier si le texte présente une introduction, un développement et une conclusion, et si les idées sont bien organisées.
- **Vocabulaire et grammaire** : L'IA peut détecter les erreurs grammaticales et lexicales, ainsi que les incohérences dans l'usage du vocabulaire.
- **Cohérence du contenu** : L'IA peut évaluer si l'étudiant a bien abordé le sujet en analysant les aspects comme les avantages, les défis et les enjeux. (Selon CECRL).

- Le **CECRL** définit des critères spécifiques pour chaque niveau (A1, A2, B1, C1 et C2), notamment en termes de **compréhension, d'expression écrite, de vocabulaire, de grammaire, et de structuration du texte**. Pour un étudiant de niveau B1, le texte doit être :
- **Clair et structuré** : L'étudiant doit organiser ses idées de façon logique.
- **Capacité à développer un sujet** : L'étudiant doit pouvoir présenter un sujet avec une certaine profondeur, en abordant les avantages et inconvénients, en fournissant des exemples.
- **Grammaire et vocabulaire adéquats** : Le vocabulaire doit être suffisamment riche et adapté, bien qu'il puisse y avoir quelques erreurs.
- **Fluidité de l'expression** : Le texte doit être fluide, avec un enchaînement logique entre les idées.

ChatGPT est un outil basé sur l'intelligence artificielle générative, développé par OpenAI. Il s'appuie sur un modèle de langage avancé appelé GPT (Generative Pre-trained Transformer).

Cette IA peut être utilisée dans divers contextes pédagogiques, notamment pour :

- analyser des résultats statistiques,
- proposer des tests adaptés aux besoins des apprenants,
- vérifier la validité des traitements statistiques réalisés,
- ou encore corriger des travaux d'étudiants à partir de consignes précises et détaillées.

Voici un exemple concret de son application.

1-Consigne (enseignant) :

- Rédiger une synthèse sur les énergies renouvelables.
- Mettre l'accent sur les sources d'énergie, leurs avantages et les défis.
- Assurer une présentation claire, structurée et concise.
- Utiliser des informations fiables et pertinentes.
- Analyser les enjeux écologiques, économiques et sociaux de la transition énergétique.

Prompt:

Corrige cette synthèse sur les énergies renouvelables. Vérifie si elle met l'accent sur les sources d'énergie, leurs avantages et défis. Assure-toi qu'elle soit claire, structurée et concise. Évalue l'utilisation d'informations fiables et pertinentes, ainsi que l'analyse des enjeux écologiques, économiques et sociaux de la transition énergétique.

Rédiger une synthèse sur les énergies renouvelables.

Les énergies renouvelables sont des sources d'énergie provenant de ressources naturelles qui se régénèrent naturellement. Parmi ces sources, on trouve l'énergie solaire, éolienne, hydraulique, géothermique et biomasse. Ces énergies présentent de nombreux avantages, notamment la réduction des émissions de gaz à effet de serre, la diminution de la dépendance aux énergies fossiles et une meilleure durabilité environnementale. Cependant, elles sont confrontées à certains défis tels que le coût élevé des installations, la dépendance aux conditions climatiques pour certaines (par exemple, l'énergie solaire et éolienne) et la gestion de l'intermittence également importants : les énergies renouvelables nécessitent souvent des investissements initiaux élevés, mais elles génèrent des économies à long terme en réduisant les coûts d'exploitation liés aux énergies fossiles. En termes écologiques, la transition énergétique permet de lutter contre le réchauffement climatique en réduisant la pollution. Cependant, les enjeux sociaux incluent la nécessité de former les travailleurs aux nouvelles technologies et de garantir une répartition équitable des ressources énergétiques à travers le monde.

Correction par Chat GPT :

Sources et avantages : Les énergies renouvelables sont bien présentées avec leurs avantages, mais les défis spécifiques de chaque source méritent d'être détaillés.

Clarté et pertinence : Le texte est structuré et clair, mais manque d'exemples concrets et de données pour appuyer les affirmations.

Analyse des enjeux : Les enjeux écologiques et économiques sont bien traités, tandis que l'analyse des enjeux sociaux pourrait être développée, notamment en ce qui concerne la formation et la répartition des ressources.

PROXIMITE DES NOTES (IA-CHAT GPT et notes des enseignants)

Prénom	Note de la synthèse corrigée par l'enseignant	synthèse corrigée par ChatGPT	Exemple neuf
Ahmed	16	15	-1
Omar	16	16	=
Youssef	ABI	ABI	
Fatima	14	13	-1
Nadia	12	12	=
Layla	13	14	-1
Rachid	15	15	=
Hassan	14	14	=
Salma	14	15	-1
Khalid	14	16	-2
Meriem	16	16	2
Amina	18	19	-1
Mounir	12	13	-1

Un prompt (ou une invite) est une manière créative et unique de stimuler l'intelligence artificielle (IA) pour qu'elle génère des réponses significatives et intéressantes.

(Phrases courtes, mots clés, questions qui peuvent être apprises par l'IA)

Les prompts doivent être :

- ✓ courts et bien formulés pour que l'IA puisse les comprendre et les traiter correctement;
- ✓ suffisamment précis pour donner à l'IA un contexte sur le sujet et lui permettre de générer des réponses pertinentes.

Le texte d'un étudiant de niveau CECRL B1 devrait répondre aux critères suivants :

- 1. Clarté et structure** : Le texte doit être clairement organisé, avec une introduction, un développement et une conclusion bien distincts.
- 2. Vocabulaire et expression** : Un étudiant de niveau B1 est capable d'utiliser un vocabulaire suffisamment riche et varié pour exprimer des idées de façon précise. **Grammaire et syntaxe** : Le niveau B1 implique une maîtrise correcte des structures grammaticales de base, mais il peut y avoir des erreurs dans l'accord, ou les prépositions.
- 3. Capacité à développer un sujet** : Le texte doit aborder le sujet en détail, donner des exemples et expliquer les idées.



Le texte rédigé par l'étudiant répond globalement aux attentes pour un niveau B1 du CECRL. Il présente une organisation claire, un vocabulaire approprié et une analyse du sujet, bien que des détails supplémentaires sur les défis spécifiques à chaque type d'énergie ou des exemples plus concrets pourraient améliorer la production.

L'utilisation de l'IA dans l'évaluation des langues

- Dans le tableau comparatif entre la note de l'enseignant et la note attribuée par ChatGPT :
- Si les évaluations sont proches, cela indique que **l'IA** est capable de juger si le texte répond aux critères du **CECRL** pour un niveau B1. Par exemple, l'IA pourrait estimer que le texte est suffisamment structuré, avec un vocabulaire et une grammaire adéquats.
- **Si les évaluations diffèrent**, cela pourrait révéler des zones où **l'IA** pourrait avoir des difficultés à comprendre certaines nuances du langage ou des contextes spécifiques qui nécessitent un jugement humain.

L'utilisation de l'IA dans l'évaluation des langues

- **Précision de l'IA** : L'IA peut donner une note approximative en se basant sur des critères objectifs (structure, grammaire, vocabulaire), mais elle pourrait ne pas saisir toutes les subtilités des attentes pour un niveau B1, comme la fluidité ou la cohérence contextuelle. Une évaluation humaine pourrait mieux saisir la qualité de l'argumentation et de la réflexion.
- **Adaptation à l'évaluation humaine** : L'IA peut offrir un **premier niveau de vérification**, mais une **évaluation complémentaire par un enseignant** (évaluation hybride) permettrait d'assurer que la production respecte pleinement les exigences du niveau B1, notamment pour les aspects plus qualitatifs de la production écrite (originalité, pertinence des exemples, etc.).
- D'autres études ont abouti aux mêmes conclusions, comme le montre le tableau ci-dessous;

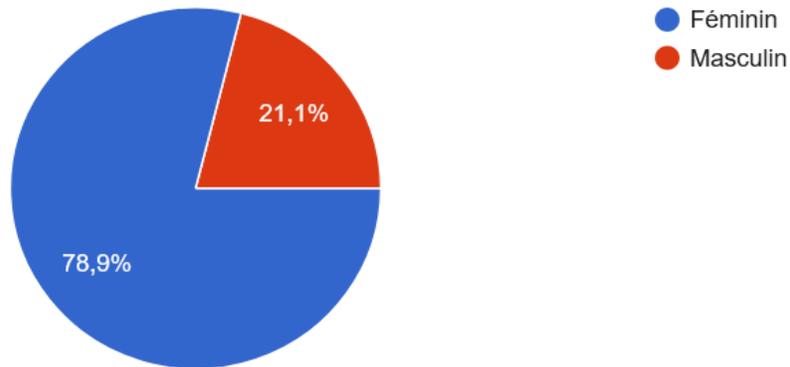
Référence (Titre de l'article, Auteur, Année, Lien)	Synthèse	Limite mentionnée concernant l'évaluation via l'IA
DeepFLE : L'Intelligence Artificielle pour prédire et décrire les niveau du CECRL d'un texte, Ruggia, S. & Vanni, L. (2021), [Lien vers l'étude](https://doi.org/10.18653/v1/P18-1051)	Cette étude présente la plateforme DeepFLE, utilisant l'IA pour évaluer et prédire les niveaux d'un texte en français selon le CECRL. Les résultats montrent que l'IA peut identifier les niveaux globaux et spécifiques d'un texte.	L'étude souligne que l'IA peut manquer de subtilité dans l'évaluation des intentions communicatives et du contexte du texte, ce qui pourrait nuire à une évaluation pleinement précise.
Comment évaluer une production d'écrits assistée par une IA, Canotech (2021), [Lien vers l'article](https://www.canotech.fr/a/37903/comment-evaluer-une-production-decrits-assistee-par-une-ia)	L'article explore les adaptations nécessaires dans l'évaluation des écrits scolaires avec l'IA. Il met en avant les avantages de l'IA pour fournir une évaluation technique et objective.	L'étude indique également que l'évaluation humaine reste indispensable pour saisir les nuances contextuelles et culturelles, et garantir une analyse complète de la production écrite.

Méthodologie

A travers cette étude nous envisagerons comprendre la perception des enseignants quant à l'usages des outils de l'IA dans le cadre de leur pratique évaluative et nous terminerons par un certain nombre de recommandation pour le contexte actuel :

- Avez-vous déjà utilisé des outils basés sur l'IA dans votre pratique évaluative ?
- Avez-vous rencontré des défis spécifiques lors de l'intégration de l'IA dans l'évaluation ?
- Quelles recommandations formuleriez-vous pour améliorer l'intégration de l'IA dans les pratiques d'évaluation des enseignants de langues dans l'enseignement supérieur?

- ❑ Evaluation basée sur les résultats d'une enquête menée auprès des enseignants de langues.
- ❑ L'objectif : mener une recherche exploratoire en rapport avec les pratiques évaluatives des enseignants de langues à l'ère de l'intelligence artificielle, auprès de 100 enseignants de langues de deux universités marocaines.



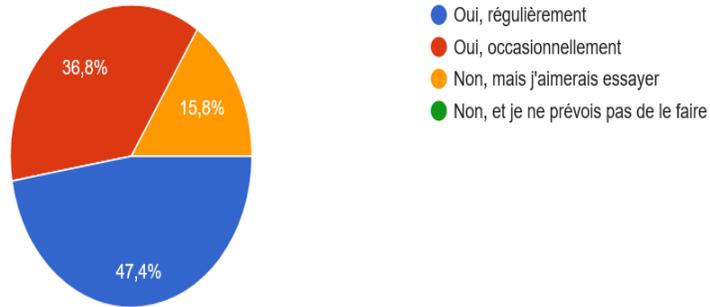
Pratiques évaluatives des enseignants de langues à l'ère de l'IA
L'enquête a été réalisée à travers un questionnaire administré à distance: Auprès de 100 enseignants.
<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdIVtI3z0cNKC9vU0-UTqWUYNzbjrX9ehU44teEUV037UwiyA/viewform?usp=header>



Échantillon: Nombre de participants à l'enquête
Femme: 78,9%
Homme: 21,1%
Total: 100

Usage de l'IA par les enseignants de langues

Utilisez-vous des logiciels d'IA dans votre enseignement ?

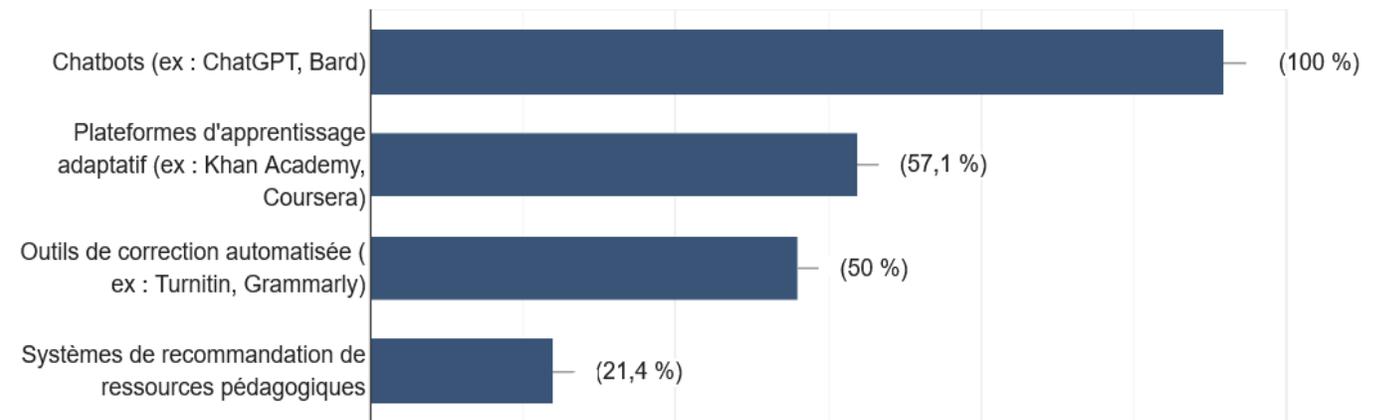


Si oui, quels outils d'IA avez-vous utilisés ?

Exemple d'outil utilisé par les enseignants:
ChatGpt

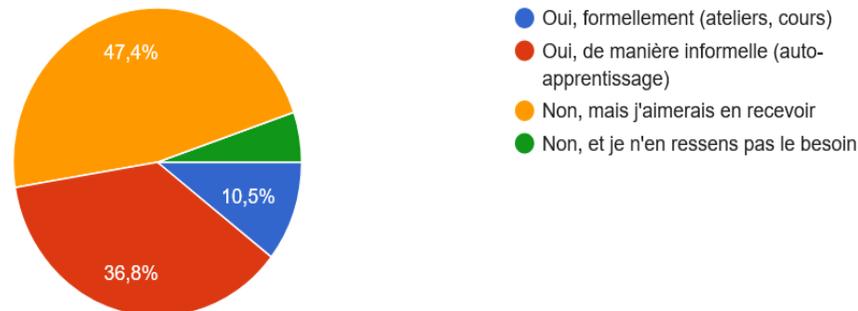
47,4% des enseignants utilisent les outils de l'IA dans leur enseignement ;

Si oui, quels outils d'IA avez-vous utilisés ? (Plusieurs réponses possibles)



Usage de l'IA par les enseignants de langues

Avez-vous reçu une formation sur l'utilisation de l'IA dans l'enseignement hybride ?



❑ Bien que la majorité des enseignants utilisent l'IA pour la création de contenu pédagogique, son emploi dans l'élaboration des évaluations reste moins fréquent, principalement en raison du fait que 57,9 % des enseignants n'ont pas reçu de formation sur l'IA, en particulier sur son application dans l'évaluation.

❑ Par ailleurs, l'évaluation des apprentissages à distance basée sur l'IA rencontre plusieurs défis, notamment des questions éthiques liées à la tricherie et au plagiat.

- ❑ L'évaluation des apprentissages à distance peut rencontrer plusieurs difficultés relatives au manque de moyens techniques de qualité, au faible débit de connexion, aux problèmes d'accessibilité, de sécurité et de fiabilité des outils, au manque de soutien technique à proximité, à l'insuffisance des compétences numériques chez les enseignants surtout l'usage de l'IA.
- ❑ En outre, la tricherie et le plagiat sont les défis majeurs de l'évaluation à distance d'où l'intérêt de l'inter complémentarité des deux modes de pratiques évaluatives (évaluation hybride) semble plus fructueux que de favoriser l'une au détriment de l'autre, dans les pratiques d'enseignement/apprentissage au supérieur.

- ❑ D'après cette étude, il y a très peu d'initiatives de conception d'activités évaluatives via l'IA. Il y a, donc, un besoin de former les enseignants de langues à **la prise en main de ces outils d'évaluation basés sur l'IA**, et de favoriser l'adoption de **nouvelles postures du métier** :
- ❑ Il est donc essentiel de mettre en place **des cadres référentiels et des mécanismes pour orienter les évaluateurs utilisant l'IA**.

REFERENCES

Références

- Wissam EL Machtani EL Idriss., Ghizlane Chemsii., Khadija EL Kababi., Mohamed Radid. (2022). The Impact of Serious Game on the Nursing Students' Learning, Behavioral Engagement and Motivation. *International Journal of Emerging Technologies in Learning (IJET)*. Vol 17, No 1 (2022). <https://online-journals.org/index.php/i-jet/article/view/26857>
- Halima Lajane., Mounir Arai., Rachid Gouifrane., Rabia Qaisar., Wissam El machtani El Idrissi., Ghizlane Chemsii., Mohamed Radid (2021). [A Scenario of the Formative E-assessment Based on the ARCS Model: What Is the Impact on Student Motivation in Educational Context?](https://online-journals.org/index.php/i-jet/article/view/24121) *International Journal of Emerging Technologies in Learning (IJET)*. Vol 16, No 24 (2021). <https://online-journals.org/index.php/i-jet/article/view/24121>
- Lajane,H. Gouifrane,R. Qaisar,R. Noudmi,F.Z. Lotfi,S. Chemsii, G. Radid,M (2020). Formative e-Assessment for Moroccan Polyvalent Nurses Training: Effects and Challenges Case of the Higher Institute of Nursing and Health Techniques of Casablanca. *International Journal of Emerging Technologies in Learning (IJET)*. Vol 15, No 14 (2020). <https://www.online-journals.org/index.php/i-jet/article/view/13821/7523>
- Chemsii, G. Sadiq, M. Radid, M. Talbi, M. (2019). Formative E-assessment and behavioral commitment of students: Case of the Faculty of science Ben M'sik. *International Journal of Emerging Technologies in Learning (IJET)*. [Vol 14, N° 12 \(2019\)](https://online-journals.org/index.php/i-jet/article/view/13821/7523).
- DeepFLE : L'Intelligence Artificielle pour prédire et décrire les niveau du CECRL d'un texte, Ruggia, S. & Vanni, L. (2021)
- Comment évaluer une production d'écrits assistée par une IA, Canotech (2021)

Congrès International de la CIRUISEF

**Colloque International FHyPA
Formation à l'Hybridation et aux Pédagogies Actives**

7-10 Avril 2025

Université Cheikh Anta Diop de Dakar (UCAD) – Dakar - Sénégal

MERCI POUR VOTRE ATTENTION

Congrès International de la CIRUISEF

**Colloque International FHyPA
Formation à l'Hybridation et aux Pédagogies Actives**

7-10 Avril 2025

Université Cheikh Anta Diop de Dakar (UCAD) – Dakar - Sénégal

Pr Awatif BEGGAR / Pr Nadia CHAFIQ

**Université Moulay Ismail- Meknès / Université Hassan II de
Casablanca (UH2C)**